

**Umsetzung des
„Gesetzes zur Förderung
der Gesundheit und
Verbesserung des
Schutzes von Kindern in
Niedersachsen“
im Landkreis Cuxhaven**



**Elke Heß
Landkreis Cuxhaven
- Amt Jugendhilfe -
Cuxhaven, 18.08.2010**

Seit dem 01.04.2010 lädt das Nds. Landesamt für Soziales, Jugend und Familie (LS) Eltern zur Teilnahme ihrer Kinder an den Früherkennungsuntersuchungen im Alter von 6 Monaten bis 4 Jahren zur U5 bis U8 ein.

Zeitlicher Ablauf der U-Untersuchungen

Unter- suchung	Alter des Kindes (Lebens- monate)	Erinnerung nach ...	Meldung an Jugendamt/ Kommune nach...
U 5	6. - 7.	3 Monaten	4,5 Monaten
U 6	10. - 12.	4 Monaten	6,5 Monaten
U 7	21. – 24.	5 Monaten	8,5 Monaten
U 7a	34. – 36.	4 Monaten	6,5 Monaten
U 8	46. – 48.	6 Monaten	8,5 Monaten

Inhalte der U-Untersuchungen

Unter- suchung	Alter des Kindes (Lebens- monate)	Was wird untersucht?	Toleranz- grenze (Lebens- monate)
U 5	6. - 7.	Motorik, Sprache, Sozial- und Spielverhalten	5.- 8.
U 6	10. - 12.	Überprüfung der Fein- und Grobmotorik, Sprachentwicklung, Reflexe, Hals, Nase, Ohren, Reaktionsvermögen und Herz- und Atmungsfunktion	9.- 14.
U 7	21. – 24.	Gewicht, Größe und Sinnesorgane, Skelettsystem Check auf Bewegungsstörungen	20.- 27.

Inhalte der U-Untersuchungen

Unter- suchung	Alter des Kindes (Lebens- monate)	Was wird untersucht?	Toleranz- grenze (Lebens- monate)
U 7a	34. – 36.	Erkennung und Behandlung von allergischen Erkrankungen, Sozialisations- und Verhaltensstörungen, Übergewicht, Sprachentwicklungsstörungen, Zahn- Mund- und Kieferanomalien und Sehstörungen	33.- 38.
U 8	46. – 48.	Sprachhilfe, emotionale und soziale Entwicklung, Check auf Schilddrüsen - und Nierenfunktionsstörungen, Herzfehler oder Harnwegsinfektionen	43.- 50.

Wenn trotz Erinnerung keine Rückmeldung an LS erfolgt, erhält Landkreis Cuxhaven, Amt Jugendhilfe, Mitteilung

- **Prüfung der örtlichen
Zuständigkeit**
- **Noch einmal schriftliche
Erinnerung der Eltern**
- **Ärztin/Arzt stempelt und
unterzeichnet die Bestätigung und
die Eltern senden diese
Bestätigung oder eine Kopie des
Vorsorgeheftes zurück an den
Landkreis Cuxhaven, Amt
Jugendhilfe**

Landkreis Cuxhaven, 27470 Cuxhaven

Amt Jugendhilfe
Info

Auskunft erteilt
Frau Böger
Dienstgebäude
Rohdestr. 2, 27472 Cuxhaven
Zimmer-Nr.
2.08

Telefon-Durchwahl
04721 66-2830

Telefax-Durchwahl
04721 66-270224

E-Mail
w.boeger@landkreis-cuxhaven.de

Ihr Zeichen und Tag	Mein Zeichen	Datum
	51	

Erinnerung an die Früherkennungsuntersuchung U Ziffer
für ihr Kind **Name des Kindes** geb. am **Datum**

Sehr geehrte Frau **Name der Mutter**,
sehr geehrter Herr **Name des Vater**,

mit dem „Gesetz zur Förderung der Gesundheit und Verbesserung des Schutzes von Kindern in Niedersachsen“ will das Land die Gesundheit von Kindern fördern und den Kinderschutz verbessern. Kinder sollen in größerem Maße als bisher an den Früherkennungsuntersuchungen teilnehmen. Dadurch lassen sich eventuell vorhandene Krankheiten oder Entwicklungsverzögerungen frühzeitig erkennen und behandeln.

In diesem Zusammenhang haben Sie bereits vor einiger Zeit ein Erinnerungsschreiben des Niedersächsischen Landesamtes für Soziales, Jugend und Familie erhalten. Nach den mir von dort übermittelten Daten haben Sie die Untersuchung für Ihr Kind **Name des Kindes** bis heute noch nicht wahrgenommen.

Sollte die Vorsorgeuntersuchung U **Ziffer** bei Ihrem Kind möglicherweise doch schon stattgefunden haben oder terminiert worden sein, bitte ich um eine entsprechende Bescheinigung (z. B. Fotokopie des Vorsorgeheftes oder eine entsprechende Bescheinigung durch den Arzt – siehe unten), die Sie mir bitte bis zum **Datum** (innerhalb einer Woche – siehe **Verfahrensablauf**) an die obige Adresse senden.

Sofern mir der erbetene Nachweis innerhalb der vorgenannten Frist nicht vorliegt, werde ich die zuständige Bezirkssozialarbeiterin/den zuständigen Bezirkssozialarbeiter informieren, die/der dann einen Termin zu einem Hausbesuch mit Ihnen vereinbaren wird, um auch Ihr Kind persönlich kennenzulernen und Sie bei Bedarf über weitere Unterstützungsangebote für Sie und Ihr Kind informiert.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Böger

<u>Bestätigung</u>	
Das Kind _____, geb. am _____	
wurde am _____ kinderärztlich untersucht.	
Praxisstempel	_____ Unterschrift

Important information: reminder about the early diagnosis examination

Since 4.1.2010, with the introduction of the Law for the Promotion of Health and Improvement in the Protection of Children in Lower Saxony, all parents / legal guardians are contacted by the Lower Saxon State Office for Social Matters, Youth and Family, when one of the U 5 to U 8 screening appointments for their child is coming up. The State Office has informed us that your child's participation in the screening has not yet been confirmed. We would therefore ask you to prove the visit to the doctor's with a photocopy of the page in the preventive care booklet, or with the printed confirmation sheet. If you do not get in touch, we would like to visit you at home on the date mentioned, to meet you and your child personally.

Informations importantes pour le rappel de l'examen de dépistage

Une conséquence de l'introduction de la « Loi pour la promotion de la santé et pour l'amélioration de la protection des enfants en Basse-Saxe » est que, depuis le 01.04.2010 toutes les personnes qui ont des enfants à charge reçoivent une lettre du Bureau régional de Basse-Saxe chargé des affaires sociales, de la jeunesse et de la famille, lorsqu'un des examens médicaux de prévention U 5 à U 8 est prévu. Le Bureau régional nous a informé que jusqu'à présent, la participation de votre enfant à l'examen de dépistage n'a pas encore été confirmée. Nous vous prions donc, de bien vouloir prouver la visite chez le médecin par une photocopie du carnet de prévention ou par une attestation écrite. Au cas où vous ne vous manifestez pas, nous aimerions vous rencontrer personnellement et rencontrer votre enfant à la date citée au cours d'une visite chez vous.

Erken tanı muayenesi hatırlatması ile ilgili önemli bilgi

"Aşağı Saksonya'da Sağlığın Teşvik Edilmesi ve Çocukların Daha İyi Korunması Hakkındaki Yasa"nın yürürlüğe girmesiyle birlikte 01.04.2010 tarihinden itibaren bütün velilere Aşağı Saksonya Sosyal, Gençlik ve Aile Dairesi tarafından U5'den U8'e kadar olan muayeneleri ne zaman yaptirmaları gerektiğine dair mektup gönderilmiştir. İlgili Daire çocuğunuzun muayenesinin yapıldığına dair bir bilginin henüz kendilerine ulaşmadığını tarafımıza bildirmiştir. Sağlık karnesinde çocuğun muayenesinin yapıldığını gösteren sayfaların fotokopisinin ya da doktordan bu muayenenin yapıldığına dair alınan bir yazının tarafımıza gönderilerek ilgili muayeneyi yaptırdığınızı bize ispatlamanızı rica ediyoruz. Böyle bir belgenin tarafımıza ulaşmaması halinde belirttiğimiz tarihte sizi ve çocuğunuzu evinizde ziyaret ederek sizi şahsen tanımak istiyoruz.

Важная информация к напоминанию о профилактическом осмотре

С вступлением в силу закона «о поддержании здоровья и усилению защиты детей в Нижней Саксонии» Нижнесаксонское ведомство по социальным вопросам, по делам молодежи и семьи рассылает письма тем родителям и лицам их заменяющим, детям которых предстоит пройти одно из профилактических обследований U5 – U8. Указанное ведомство сообщило нам, что прохождение Вашим ребенком профилактического обследования до сих пор не было подтверждено. Поэтому мы просим Вас, подтвердить посещение врача с помощью копии тетради профилактических осмотров или отпечатанного подтверждения. Если Вы не ответите нам, мы бы хотели в указанный день лично познакомиться с Вами и Вашим ребенком у вас дома.

بموجب قانون " دعم صحة الأطفال وتحسين حمايتهم " في ولاية نيدر ساكسن

يقوم مكتب الشؤون الاجتماعية والشباب والأسرة على مراسلة أولياء الأطفال, عندما يحين موعد إجراء الفحص الوقائي من U5 وحتى U8, ولقد أعلمنا المكتب بأنه لم يتحصل على تأييد بمشاركة طفلكم في الفحوصات الوقائية بعد. لهذا وبناءا عليه, فإننا نرجو منكم أن تزودونا بنسخة مصورة من دفتر الفحوصات تثبت زيارتكم لطبيب الأسرة, أما في حالة عدم ردكم علينا, فإننا ننوي التعرف عليكم شخصيا وعلى طفلكم في الموعد المذكور عند زيارتنا لكم في منزلكم.

Erfolgt weiterhin keine Rückmeldung, wird die/der zuständige Bezirkssozialarbeiter/in informiert

- **Schriftliche Ankündigung eines Hausbesuches**
- **Klärungsprozess, Dokumentation**

Ziel:

- Vorgang soll innerhalb von 21 Arbeitstagen geklärt sein.
- Ggf. Einleitung/Vermittlung von erforderlichen Hilfen
- Ggf. Prüfung, ob gewichtige Anhaltspunkte für eine Gefährdung des Kindeswohles gem. § 8 a SGB VIII vorliegen.

Versäumte Früherkennungsuntersuchung allein ist kein gewichtiger Anhaltspunkt für ein Prüfverfahren nach § 8 a SGB VIII

**Vielen Dank für Ihre
Aufmerksamkeit!**